



الدورة الحادية والعشرون

نيروبي، 16 - 20 نيسان/أبريل  
2007

البند 7 من جدول الأعمال المؤقت\*

برنامج عمل موندل الأمم المتحدة لفترة السنتين 2008 -  
2009، وميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل  
والمستوطنات البشرية لفترة السنتين 2008 - 2009

## برنامج العمل المقترح والميزانية المقترحة للفترة 2008 - 2009

تقرير المديرية التنفيذية

إضافة

تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

مذكرة من الأمانة

يرد في مرفق هذه المذكرة تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية  
عن استعراضها للميزانية المقترحة لمؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات  
البشرية لفترة السنتين 2008 - 2009. ويستنسخ التقرير بصورته الواردة ولم يحرر  
رسمياً من قبل الأمانة.

## تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

1 - نظرت اللجنة الإدارية لشؤون الإدارة والميزانية في الميزانية المقترحة لمؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لفترة السنتين 2008 - 2009 (HSP/GC/21/4). وكان معروضاً على اللجنة أيضاً تقرير مجلس مراجعي الحسابات المتصل بذلك<sup>(1)</sup> وفي مجرى النظر في هذا التقرير، اجتمعت اللجنة الاستشارية برئاسة المديرية التنفيذية وبممثلين آخرين لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة)، الذين قدموا معلومات إضافية وتوضيحات.

2 - وتلاحظ اللجنة أنه تم تنسيق الميزانية البرنامجية المقترحة مع الإطار الاستراتيجي المقترح لفترة السنتين 2008 - 2009، على النحو الوارد في الوثيقة A/61/6، البرنامج 12، المستوطنات البشرية، الذي صدقت عليه لجنة البرنامج والتنسيق في دورتها السادسة والأربعين المعقودة في حزيران/يونيه 2006. وتستمد الولاية الرئيسية لموئل الأمم المتحدة من مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني)، ومن هدفه الاثنان المتمثلين في توفير المأوى الملائم للجميع والتنمية المستدامة في عالم سائر في التحضر، إضافة إلى الولايات الأخرى المستمدة من الإعلان بشأن المدن والمستوطنات البشرية الأخرى في الألفية الجديدة. ووضعت بعين الاعتبار أيضاً الولايات ذات الصلة الصادرة عن الجمعية العامة ومجلس الإدارة، إضافة إلى الأهداف الإنمائية للألفية، وبخاصة هدف تحقيق تحسين ملموس في حياة ما لا يقل عن 100 مليون من سكان الأحياء الفقيرة بحلول عام 2020 والهدف رقم 10 بشأن المياه والتصالح لخطة تنفيذ جوهانسبرج. ولتحقيق هذه الأهداف، سيظل تركيز البرنامج منصّباً على البرامج الفرعية الأربعة التالية: البرنامج الفرعي 1، المأوى وتنمية المستوطنات البشرية المستدامة؛ والبرنامج الفرعي 2، رصد جدول أعمال الموئل؛ والبرنامج الفرعي 3، التعاون الإقليمي والتقني؛ والبرنامج الفرعي 4، تمويل المستوطنات البشرية.

3 - ووفقاً لتوصية اللجنة الاستشارية (HSP/GC/20/9/Add.1، الفقرة 6)، خضعت الميزانية البرنامجية المقترحة للمراجعة من جانب لجنة الممثلين الدائمين لمجلس إدارة موئل الأمم المتحدة، كما تتضمن الميزانية آراء تلك اللجنة. وفي هذا السياق، فقد تلقت اللجنة الاستشارية رسالة من رئيس لجنة الممثلين الدائمين عن التعاون الوثيق بين أمانة موئل الأمم المتحدة ولجنة الممثلين الدائمين أثناء عملية وضع الميزانية.

(1) التقرير المالي والبيانات المالية المراجعة لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (A/61/5/Add.8).

4 - وكما هو مبين في الفقرة 8 من وثيقة الميزانية، يعكف موئل الأمم المتحدة على وضع خطة استراتيجية ومؤسسية متوسطة الأجل لمدة ست سنوات للفترة 2008 - 2013، كمتابعة للتقييم المتعمق للبرامج الذي أجراه مكتب خدمات الرقابة الداخلية في عام 2004 (أنظر أيضاً الفقرة 27 أدناه). وستقدم الخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل إلى مجلس الإدارة في نيسان/أبريل 2007. ويمكن أن يجري تعديل الإطار المنطقي والخطة البرنامجية والميزانية المقترحتين، حسب الاقتضاء، من أجل مواابقتها مع الخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل التي سيعتمدها مجلس الإدارة؛ وفي هذه الحالة، سيتم استعراض الإطار المنطقي والخطة البرنامجية مرة ثانية في عام 2007 من قبل لجنة البرنامج والتنسيق، وفقاً لقرار الجمعية العامة 269/58. فضلاً عن ذلك، سوف تضمن مخصصات الميزانية العادية لموئل الأمم المتحدة في تقرير الأمين العام عن الميزانية البرنامجية المقترحة للأمم المتحدة لفترة السنتين 2008 - 2009 وسوف تستعرضها اللجنة الاستشارية في ذلك السياق.

5 - وترحب اللجنة الاستشارية بالجهود المتواصلة لتحسين عرض ووضوح وثيقة الميزانية. وتشير إلى أن إطار الميزانية القائم على تحقيق النتائج سيظل يوفر عدداً كبيراً من البيانات الكمية، بما يسمح بتقييم النتائج المحققة بصورة أفضل. فضلاً عن ذلك، بما أن عدداً من خطوط الأساس لأهداف الأداء موضوعة حسب فترة السنتين 2004 - 2005، ومع تراكم التدابير الخاصة بمؤشرات الإنجاز، يصبح الإطار المنطقي أكثر ملاءمة من الناحية العملية، بما يزيد من سهولة متابعة التقدم المحرز في الاتجاه العام للأنشطة وكذلك في وضع أهداف واقعية لفترة السنتين المقبلة. وتلاحظ اللجنة أيضاً الاهتمام الذي حظيت به تعليقاتها وتوصياتها في تقريرها السابق الصادر في 24 آذار/مارس 2005 (HSP/GC/20/9/Add.1). وينبغي الاستمرار في توفير مثل هذه المعلومات في تقارير الميزانيات المقدمة في المستقبل (أنظر أيضاً الفقرة 25 أدناه). وعلى ضوء ما تقدم، ترى اللجنة أنه يمكن زيادة تبسيط وثيقة الميزانية لتكون أكثر اختصاراً، وتشجع موئل الأمم المتحدة على مواصلة جهوده في هذا الصدد.

6 - تعتمد ميزانية موئل الأمم المتحدة على ثلاثة مصادر تمويل رئيسية هي تحديداً مخصصات الميزانية العادية، والمساهمات الطوعية المقدمة لمؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية ولأنشطة التعاون التقني. وكما هو موضح في الجدول 2 (أ) من الميزانية المقترحة، يقدر إجمالي الميزانية لفترة السنتين 2008 - 2009 بنحو 246 مليون دولار وتشمل مخصصاً قدره 18.9 مليون دولار من مخصصات الميزانية العادية، ومساهمات متوقعة قدرها 105.7 ملايين دولار لمؤسسة موئل الأمم المتحدة و121.4 مليون دولار لأنشطة التعاون التقني. ومن أصل إجمالي الميزانية المقترحة البالغ 246 مليون دولار، من المتوقع أن يستغل نحو 218.4 مليون دولار

أو 89 في المائة في الأنشطة البرنامجية ويستغل مبلغ 27.6 مليون دولار المتبقي لدعم البرنامج ولأجهزة صنع السياسات (أنظر الجدول 3 من وثيقة الميزانية).

7 - ويعكس المقترح المتقدم لميزانية الفترة 2008 - 2009، زيادة صافية بنسبة 46 في المائة مقارنة بتقديرات الميزانية المعتمدة للفترة 2006 - 2007 البالغة 168.7 مليون دولار. ومع ذلك، تلاحظ اللجنة، من الجدول 2 (ب) من وثيقة الميزانية، أن التقديرات المنقحة لفترة السنتين الحالية قد ارتفعت إلى 256.4 مليون دولار، ويعزى ذلك إلى حد كبير إلى ارتفاع المساهمات لأنشطة التعاون التقني إلى 138.3 مليون دولار مقارنة بـ 67.1 مليون دولار الموضوعة أصلاً في الميزانية. ولدى الاستفسار، علمت اللجنة أن هذه الزيادة في التمويل ترتبط بأحداث مثل تسونامي وزلزال باكستان وترتبط كذلك بالمساهمات المقدمة من الحكومات ومن وكالات الأمم المتحدة مثل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين للأنشطة القطرية في عدة بلدان من بينها العراق وأفغانستان والصومال والسودان. وتلاحظ اللجنة أن موئل الأمم المتحدة يتوقع، خلال فترة السنتين المقبلة، أن يستمر دعم المانحين وتعاونهم مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى للأنشطة القطرية ولتخفيف آثار الكوارث وللأعمار بعد انتهاء الصراع.

8 - وتلاحظ اللجنة، من البيانات المقدمة في الجدول 1 من وثيقة الميزانية، وجود نمط معين في الميزنة، حيث بدت التقديرات الأولية أقل عموماً منها في الميزانيتين المنقحة والمحقة. وتتوافق هذه الممارسة مع نهج ميزنة حصيفة، بالنظر إلى طبيعة أنشطة وتمويل موئل الأمم المتحدة الذي يتم في المقام الأول عن طريق التبرعات. وتلاحظ اللجنة أن الميزانيات تنفتح على أساس اتجاهات السنة السابقة لها، وتحليل الإيرادات الفعلية التي تم تسلمها خلال النصف الأول من عام 2006، واستعراض الالتزامات المتوقعة للفترة المتبقية من فترة السنتين (أنظر الفقرة 19 من وثيقة الميزانية). كما تعتقد اللجنة أيضاً أن زيادة توضيح هذه العوامل بوثيقة الميزانية وتوضيح مبررات مستويات التمويل المنقح، يمكن أن تيسر فهم وتحليل مقترحات الميزانية وتوفر تبريراً أوضح للنمو الحاد المتوقع في ميزانية فترة السنتين 2008 - 2009.

9 - وكما هو مبين في الفقرة 4 أعلاه، تعرض مقترحات مخصصات الميزانية العادية في سياق الميزانية البرنامجية المقترحة للأمم المتحدة لفترة السنتين 2008 - 2009 تحت أبواب المستوطنات البشرية والبرنامج العادي للتعاون التقني. وريثما توافق الجمعية العامة على هذه المقترحات، أدرج في الميزانية المقترحة للفترة 2008 - 2009 مخصص مؤقت من الميزانية العادية قدره 18.9 مليون دولار، بنفس مستوى الميزانية الحالية لفترة السنتين 2006 - 2007، وبالتالي فإن ذلك المخصص إشاري فقط.

10 - وفيما يتعلق بمؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية، والتي تتألف من مساهمات طوعية، من المتوقع أن تتوفر لها موارد قدرها 124 492 300 دولار، تشمل أرصدة الصناديق البالغة 27 592 300 دولار (أنظر الجدول 3 من وثيقة الميزانية). وتبلغ مقترحات ميزانية المؤسسة 105 728 600 دولار، وتشمل 32 795 100 دولار من أموال الغرض العام، والأموال غير المخصصة ومبلغ 500 72 933 دولار من الأغراض الخاصة والصناديق المخصصة، بما يعكس زيادة شاملة قدرها نحو 23 مليون دولار، أو 28 في المائة فوق تقديرات الميزانية المعتمدة لفترة السنتين الحالية. وتلاحظ اللجنة أن التقديرات المنقحة لفترة السنتين الحالية تبلغ 99.2 مليون دولار. ويقترح أن يستخدم 85.7 مليون دولار من إجمالي المبلغ البالغ 105.7 مليون دولار لفترة السنتين 2008 - 2009 أو 89 في المائة للأنشطة البرنامجية. أما مبلغ الـ 20 مليون دولار المتبقي أو 11 في المائة، الممول من مساهمات الغرض العام (9.1 ملايين دولار) والنفقات العامة من مساهمات الغرض الخاص (10.1 ملايين)، يراد منها أن تغطي أنشطة دعم البرنامج، بما في ذلك الدعم المالي والإداري والتنظيمي، إضافة إلى دعم الرصد والتقييم الشاملين ودعم المعلومات للأنشطة المقامة في إطار البرامج الفرعية. وتثني اللجنة الاستشارية على الجهود المبذولة في استغلال الموارد للأنشطة البرنامجية.

11 - ومن المتوقع أن تبلغ أنشطة التعاون التقني 121.4 مليون دولار خلال فترة السنتين 2008 - 2009، وهي زيادة قدرها 54.3 مليون دولار، أو 81 في المائة مقارنة بالتقديرات الأولية البالغة 67.1 مليون دولار لفترة السنتين 2006 - 2007. وتلاحظ اللجنة أن التقدير المنقح لفترة السنتين الحالية و138.3 مليون دولار (أنظر الفقرة 5 أعلاه). ويبلغ تقدير تكلفة الدعم 4.2 ملايين دولار، تشمل 2.9 مليون دولار لدعم البرنامج و1.4 مليون دولار للدعم الإداري. وتصل الموارد المتاحة في إطار التعاون التقني، بما في ذلك أرصدة الصناديق البالغة 21 044 100 دولار، تصل إلى 137 699 100 دولار وأنه ستخصص نسبة 10 في المائة رسوم دعم برنامج من الإيرادات المتسلمة لأنشطة التعاون التقني المحددة للبلدان. بيد أنه يمكن خصم رسوم أقل عند التوصل إلى اتفاقات على مستوى منظومة الأمم المتحدة، على سبيل المثال مع المفوضية الأوروبية، والصندوق الاستئماني لمجموعة الأمم المتحدة الإنمائية للعراق والبنك الدولي (أنظر الفقرة 37 من وثيقة الميزانية).

12 - وتشير اللجنة إلى أن ميزانية الدعم الإجمالية، بما في ذلك دعم البرنامج، وميزانية الإدارة والتدبير الإداري تبلغ قدرها 27 568 500 دولار (أنظر الجدول 3 من وثيقة الميزانية). وفيما يتعلق بتكاليف الدعم، طلبت اللجنة أن توفر معلومات عن أساس ومدى كفاية المعدلات المستخدمة في إيرادات الدعم الواردة من التعاون التقني،

وأموال الغرض العام وأموال الغرض الخاص، وأنشطة الصندوق الاستئماني (HSP/GC/19/9/Add.1، الفقرة 9). وفي هذا الصدد، تشير اللجنة إلى أن موئل الأمم المتحدة يشارك في فريق عامل مشترك فيما بين وكالات الأمم المتحدة أنشأته اللجنة الإدارية الرفيعة المستوى لمجلس الرؤساء التنفيذيين، وذلك لاستعراض تدابير وسياسات تكاليف دعم البرنامج واسترداد التكاليف ومدى كفايتها، استجابة لتوصيات لجنة التفتيش المشتركة الواردة في تقريرها JIU/REP/2002/3. وتطلب اللجنة أن يقدم موئل الأمم المتحدة تقريراً عن التقدم المحرز في هذا المجال في العرض المقبل للميزانية.

13 - وأبلغت اللجنة بأن تقدماً قد أحرز فيما يتعلق بتعزيز مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية، لتمكينها من القيام بدور فعال في تعبئة الموارد، بناء على طلب الجمعية العامة بموجب قرارها 206/56، المؤرخ 26 شباط/فبراير 2002. وأعلن الأمين العام النظام المالي والقواعد المالية لمؤسسة موئل الأمم المتحدة، اعتباراً من 1 آب/أغسطس 2006، وأصدرها في مرفق للنظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة (ST/SGB/2006/8)، ليحل محل (ST/SGB/UNHHSF/Financial Rules/3 (1978)). وإلى جانب ذلك، يجري حالياً إعداد مبادئ توجيهية تشغيلية لتعزيز المؤسسة، تستند إلى إطار السياسات يزمع عرضه على مجلس الإدارة في دورته الحادية والعشرين في نيسان/أبريل 2007.

14 - وكما أشير في الفقرة 29 من وثيقة الميزانية، فقد شهدت المساهمات الكلية للمؤسسة ارتفاعاً على امتداد السنين، وبذلت الجهود لتوسيع قاعدة الجهات المانحة، وعقد اتفاقات تمويل متعددة السنوات، وزيادة مستوى مساهمات الغرض العام من أجل تحسين انتظام تمويل المنظمة واستقرارها المالي. وزودت اللجنة، بناء على طلبها، بمعلومات إضافية عن الجهات المانحة الرئيسية العشرة وعن حالة المساهمات، وترد هذه المعلومات في المرفقين 1 و2 من هذا التقرير. وفي هذا الصدد، أبلغت اللجنة بأنه سيتم تضمين استراتيجية تعبئة موارد شاملة في الخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل المقرر عرضها على مجلس الإدارة في دورته الحادية والعشرين (أنظر الفقرة 4 أعلاه)، والتي ستطلب لها موارد إضافية (أنظر الفقرة 18 أدناه). وتشجع اللجنة موئل الأمم المتحدة على مواصلة جهوده لتوسيع قاعدة الجهات المانحة.

15 - وتشير اللجنة إلى أن موئل الأمم المتحدة ينوي إنشاء وحدة للمنتدى الحضري العالمي داخل أمانة مجلس الإدارة، بناء على طلب مجلس الإدارة في مقره 10/20، الذي دعا فيه المديرية التنفيذية لموئل الأمم المتحدة إلى تقديم الدعم الكافي التنظيمي والفني وتعبئة الموارد الكافية للتحضير للدورات المقبلة للمنتدى وعقدها. وأبلغت الأمانة بأن أهداف الوحدة تتمثل في تعزيز تنسيق المدخلات الفنية من البرامج الفرعية والجهات الشريكة الأخرى، لتطوير استراتيجيات توعية للترويج للمنتدى الحضري

العالمي، ونشر نتائج المنتدى وتعميمها. ومن المتوقع أن تقوم الوحدة، بالإضافة إلى الأنشطة المتصلة بتنظيم ودعم المنتدى الحضري العالمي، بتقديم الدعم الإضافي لعمل مجالس الإدارات والمؤتمرات العالمية والإقليمية الرئيسية الأخرى.

16 - وتذكر اللجنة بأنها قد أشارت في تقريرها السابق (HSP/GC/20/9/Add.1)، الفقرة (13) إلى الحاجة إلى اعتماد نهج يتسم بالحرص في ملء الوظائف الثابتة، عند ضمان توفر الإيرادات الكافية. وتشير إلى أن مستويات التوظيف لفترة السنتين 2006 - 2007 ظلت عند نفس المستوى الذي كانت عليه في الفترة 2004 - 2005. وأبلغت اللجنة بأنه قد تمت تلبية الاحتياجات الناشئة من خلال عمليات إعادة التوزيع الداخلية، وأنه تم توخي الحذر لضمان عدم استخدام الموارد التي تم تلقيها في إطار حالات الطوارئ، مثل تسونامي وزلزال باكستان، في إنشاء وظائف دائمة.

17 - وفيما يتعلق بالهيكل الوظيفي المقترح للمؤسسة، طلبت اللجنة معلومات إضافية عن مغزى ارتفاع نسبة موظفي فئة الخدمة العامة (62) إلى موظفي الفئة الفنية (67). وأحييت علماً بأن هذا يعزى بصورة رئيسية إلى حقيقة أن الوظائف الإدارية الفنية يؤديها موظفون ذوو كفاءة من فئة الخدمة العامة، وبصورة رئيسية تحت برنامج الدعم والتوجيه التنفيذي والإدارة؛ وقد أتاح هذا الترتيب الفرصة لموئل الأمم المتحدة للمحافظة على مستوى منخفض نسبياً لتكاليف الموظفين، وتوفير الفرص لموظفي فئة الخدمة العامة للاضطلاع بوظائف أكثر تحدياً وإثراء لخبرات الموظفين. وترحب اللجنة الاستشارية بالمعلومات المقدمة، وتثق بأن موئل الأمم المتحدة سيستمر في إنجاز مهامه بتكاليف إدارية منخفضة نسبياً.

18 - وتعرض مستويات التوظيف الحالية والمقترحة في الجدول 5 من وثيقة الميزانية. وسيظل عدد الوظائف الممولة من الميزانية العادية (74) ومن مساهمات التعاون التقني (52) على ما هو عليه. وفي ضوء الأنشطة الإضافية الوارد شرحها أعلاه، يقترح إنشاء 12 وظيفة جديدة في إطار ميزانية المؤسسة، بما في ذلك 7 وظائف من الفئة الفنية و5 وظائف من فئة الخدمة العامة. وسيرتفع المستوى الكلي للموظفين من ما مجموعه 117 موظفاً (60 موظفاً فنياً و57 موظفاً من فئة الخدمة العامة) إلى 129 (67 موظفاً فنياً و62 موظفاً من فئة الخدمة العامة). ومن أصل هذا المجموع، ستمول 98 وظيفة من موارد أموال الغرض العام، و31 وظيفة من موارد أموال الغرض الخاص. وتطلب الوظائف التالية:

#### ميزانية الأنشطة البرنامجية

- (3): إن هذه الوظيفة مطلوبة لتعزيز وحدة المرصد الحضري العالمي، المسؤولة عن إنشاء مرصد حضرية، لتجميع وتحليل البيانات اللازمة لرصد تنفيذ جدول أعمال الموئل، وبوجه خاص، الأهداف الإنمائية للألفية المتصلة

الأهداف الإنمائية للألفية المتصلة بالأحياء الفقيرة، ومياه الشرب المأمونة والتصحاح.

- (3): وهذه الوظيفة مطلوبة للمكتب الإقليمي لأفريقيا والدول العربية، للمساعدة في صياغة وتنفيذ الاستراتيجيات الحضرية والإسكانية، وفي تطوير القدرات ذات الصلة ودعم الأنشطة التشغيلية في الدول العربية.

: وهذه الوظيفة مطلوبة لمساعدة وحدة البيئة الحضرية في تنسيق الأنشطة المتعلقة بالتوسع الحضري المستدام، ويتم الاضطلاع بها بالتعاون مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة.

### ميزانية الدعم البرنامجي

- (5): وهذه الوظيفة مطلوبة لتعزيز الدعم البرنامجي في ضوء تزايد الأنشطة التنفيذية الخاصة بالمنظمة.

:( وهاتانوظيفتان مطلوبتان للمساعدة في إدارة أنشطة البرامج والمشاريع التي تنهض بها المنظمة.

### ميزانية الإدارة والتدبير الإداري

- (1): وهذه الوظيفة مطلوبة لتعزيز القدرة العامة للمكتب لتوجيه تنفيذ برنامج عمل المنظمة وتنسيقه، والإشراف على وحدة الرصد والتقييم وقسم الخدمات الإعلامية.

- (4): وهذه الوظيفة مطلوبة لتعزيز وتنسيق أنشطة جمع الأموال للمنظمة، استجابة للتقييم المتعمق الذي أجراه مكتب خدمات المراقبة الداخلية، ولمقرر مجلس الإدارة 10/20، الذي طلب من المديرية التنفيذية اقتراح استراتيجية شاملة لتعبئة الموارد أثناء الدورة الحادية والعشرين.

:( وهذه الوظائف مطلوبة لوحدة المنتدى الحضري العالمي (أنظر الفقرة 15 أعلاه)، التي سيتم تأسيسها داخل أمانة مجلس الإدارة، بهدف تيسير تنظيم المنتدى الحضري العالمي، فضلاً عن توفير الدعم الإضافي لعمل مجالس الإدارات، والاتفاقيات العالمية والإقليمية الرئيسية الأخرى.

19 - وتوصي اللجنة الاستشارية بالموافقة على هذه الوظائف، رهناً بتوافر الأموال من الجهات المانحة.

20 - وتلاحظ اللجنة من الفقرة 40 من وثيقة الميزانية، أن موئل الأمم المتحدة سيواصل زيادة حضوره على المستوى القطري، بمساعدة من الحكومات من خلال مديري برنامج الموئل الذين يشتركون في مقارهم مع المكاتب القطرية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي. وستولي الأولوية لأقل البلدان نمواً، والمجتمعات الخارجة من الصراعات. ويقترح وضع مخصصات إضافية قدرها 600 000 دولار، بما يؤدي إلى زيادة المخصصات الإجمالية لمديري برنامج الموئل لتصل إلى 3 ملايين دولار لفترة السنتين 2008 - 2009. وفي هذا الصدد، أبلغت اللجنة بأن تقييم أداء مديري برنامج الموئل وتأثيرهم، يؤكد دورهم (أنظر الفقرتان 26 و27 أدناه). وسيظل مديرو برنامج الموئل يشاركون بشكل نشط وفي دعم الأنشطة التنفيذية لموئل الأمم المتحدة على المستويات الوطنية، وكذلك في تعزيز ودمج التوسع الحضري المستدام والحملات الأخرى لموئل الأمم المتحدة. وإضافة إلى ذلك، أبلغت اللجنة بأن موئل الأمم المتحدة سيستمر في التعاون مع مجموعة متنوعة من الشركاء وذلك داخل منظومة الأمم المتحدة (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، وإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية)، وكذلك خارج المنظومة، مثل المصارف الإنمائية. كما أن موئل الأمم المتحدة عضو في مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية، وفي اللجنة التنفيذية المعنية بالشؤون الإنسانية، واللجنة التنفيذية المعنية بالشؤون الاقتصادية والاجتماعية. وأثناء المناقشات التي أجرتها اللجنة مع ممثلي موئل الأمم المتحدة، أحييت علماء بأن موئل الأمم المتحدة قد تعاون مع الإدارة المعنية بالشؤون السياسية، وإدارة عمليات حفظ السلام في عدد من بعثات حفظ السلام والبعثات السياسية الخاصة فيما يتعلق بمشاريع المأوى والبنى التحتية، والمياه والتصحاح، التي شملت بوروندي، وكوت ديفوار وهايتي.

21 - طلبت اللجنة الاستشارية معلومات إضافية عن المكاتب الإقليمية والتمثيلية لموئل الأمم المتحدة. وأبلغت بأن مكاتب الاتصال في نيويورك، وجنيف، وبروكسل تؤدي دوراً هاماً في تنسيق أنشطة موئل الأمم المتحدة مع منظمات الأمم المتحدة، وكيانات أخرى مثل المفوضية الأوروبية. كما تقوم المكاتب الإقليمية في نيروبي، وفوكوكا وريو دي جانيرو، بتنسيق أنشطة التعاون التقني في البلدان. وترد مستويات التوظيف لدى هذه المكاتب في المرفق 3 لهذا التقرير. وتثق اللجنة بأن الجهود جارية لضمان استخدام هذه الموارد بأكثر طريقة فعالة ممكنة من حيث التكلفة.

22 - وأبلغت اللجنة بأن مجلس الإدارة قد طلب إلى المديرية التنفيذية لموئل الأمم المتحدة، بالتشاور مع الأمين العام، أن تطلب من مكاتب خدمات المراقبة الداخلية، لإجراء استعراض للترتيبات الإدارية في موئل الأمم المتحدة، بما في ذلك علاقته مع

مكتب الأمم المتحدة في نيروبي، الذي يقدم خدمات إدارية مشتركة لكيانات الأمم المتحدة الموجودة في نيروبي؛ وسيصدر مكتب خدمات المراقبة الداخلية تقريراً عن هذا الاستعراض في كانون الثاني/يناير 2007 (أنظر الفقرتين 26 و27 أدناه).

23 - وطلبت اللجنة معلومات إضافية عن الزيادة المقترحة في الاحتياطي المالي/الأساسي المشار إليها في الفقرة 81 من وثيقة الميزانية. وأبلغت بأن الزيادة المقترحة تصل إلى 3 279 500 دولار تتوافق مع القاعدة 2-3-304 (ب) من النظام المالي والقواعد المالية لمؤسسة الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية، حيث أنها تمثل 10 في المائة من الميزانية المقترحة لأموال الغرض العام والتي بلغ قدرها 795 000 32 دولار.

24 - تشير اللجنة إلى عدد المطبوعات التي يصدرها موئل الأمم المتحدة، كما هو مشار إليه في الإطار القائم على أساس النتائج. وأثناء مناقشتها مع نائبة المديرية التنفيذية لموئل الأمم المتحدة، أبلغت اللجنة بأن هناك عملية جارية لمعرفة القيمة الفعلية لمختلف المطبوعات الصادرة وفائدتها وفعاليتها استخدامها. وإضافة إلى ذلك، شارك موئل الأمم المتحدة أيضاً في الاستعراض الشامل للمطبوعات الذي أجرته اللجنة التنفيذية المعنية بالشؤون الاقتصادية والاجتماعية بغية تفادي الازدواجية، وتقليل عدد المطبوعات الصادرة، والتميز بين المطبوعات المتكررة وغير المتكررة، وزيادة التركيز على المطبوعات الأبرز أهمية. وتشجع اللجنة، موئل الأمم المتحدة على مواصلة جهوده في هذا الصدد.

25 - وتلاحظ اللجنة أن موئل الأمم المتحدة قد قبل بجميع التوصيات التي وضعها مجلس مراجع الحسابات في التقرير المالي والبيانات المالية المراجعة لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (A/61/5/Add.8). وتطلب أن يتم تضمين أية إجراءات متابعة تتخذ بشأن تنفيذ توصيات مجلس مراجع الحسابات ومكتب خدمات المراقبة الداخلية، في عروض الميزانية المقبلة (أنظر الفقرة 5 أعلاه).

26 - وتشير اللجنة إلى عمليات الاستعراض العديدة التي أجريت أو التي تجرى حالياً: التقييم البرنامجي المتعمق لموئل الأمم المتحدة الذي أجراه مكتب خدمات المراقبة الداخلية في عام 2004 (أنظر الفقرة 4 أعلاه)؛ والتقييم المستقل لأداء وتأثير مديري برنامج الموئل (أنظر الفقرة 20 أعلاه)؛ واستعراض مكتب مراقبة الخدمات الداخلية للترتيبات الإدارية بشأن موئل الأمم المتحدة، وعلاقته بمكتب الأمم المتحدة في نيروبي (أنظر الفقرة 22 أعلاه).

27 - وأحيطت اللجنة علماً بأنه على سبيل المتابعة للتقييم البرنامجي المتعمق لموئل الأمم المتحدة الذي أجراه مكتب خدمات المراقبة الداخلية في عام 2004، أجريت عملية تخطيط استراتيجية شاملة (أنظر الفقرة 4 أعلاه)، ترمي إلى تعزيز التماسك بين

مختلف أنشطة موئل الأمم المتحدة، وتوسيع قاعدة التمويل البرنامجي، وتركيز الأنشطة البرنامجية والمساهمة في تحقيق الاتساق على نطاق المنظومة. وتشجع اللجنة موئل الأمم المتحدة على متابعة بذل الجهود لتطوير خطة استراتيجية ذات مغزى. وتشدد على ضرورة الالتزام من جانب كبار المديرين، وإشراك الموظفين على جميع المستويات، تلافياً لاحتمال تحول الخطة إلى مجرد عملية نظرية. وتثق اللجنة بأنه سيتم بذل جهود مماثلة لضمان ترجمة نتائج عمليات الاستعراض والتقييم الأخرى، إلى تحسين إجراءات العمل، والفعالية والكفاءة.

## المرفق 1

## البلدان المانحة العشرة الرئيسية لموئل الأمم المتحدة للفترة 2001 - 2005

## مجموع المساهمات حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2005

2005		2004		2003		2002		2001	
111 441 219 دولار		85 182 205 دولار		40 713 704 دولار		36 058 073 دولار		19 743 154 دولار	
%	البلد	%	البلد	%	البلد	%	البلد	%	البلد
17	إيطاليا -1	11	اليابان -1	20	هولندا -1	18	المفوضية الأوروبية 1	15	المملكة المتحدة -1
12	هولندا -2	9	هولندا -2	9	اليابان -2	14	هولندا 2	8	الولايات المتحدة الأمريكية -2
8	النرويج -3	5	السويد -3	8	النرويج -3	8	السويد 3	8	هولندا -3
5	اليابان -4	5	النرويج -4	6	السويد -4	8	اليابان 4	7	السويد -4
4	السويد -5	4	المفوضية الأوروبية -5	6	كندا -5	6	المملكة المتحدة 5	7	فنلندا -5
3	المفوضية الأوروبية -6	4	كندا -6	4	المملكة المتحدة -6	5	بلجيكا 6	6	سويسرا -6
3	المملكة المتحدة -7	3	المملكة المتحدة -7	4	إيطاليا -7	3	النرويج 7	4	بلجيكا -7
1	ألمانيا -8	2	الولايات المتحدة الأمريكية -8	3	الولايات المتحدة الأمريكية -8	2	إيطاليا 8	4	إيطاليا -8
1	الجمهورية العربية الليبية -9	2	إيطاليا -9	2	المفوضية الأوروبية -9	1	سويسرا 9	4	المفوضية الأوروبية -9
1	بلجيكا -10	2	بلجيكا -10	2	فنلندا -10	1	ألمانيا -10	3	النرويج -10

تستكمل الأرقام سنوياً (بنهاية كل عام) لتوفير إمكانية مقارنة أكثر واقعية.



## المرفق 2

أنشطة التعاون التقني برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية  
الحالة العامة للتبرعات في 31 كانون الأول/ديسمبر 2005  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المساهمات في 2004-2005	البلدان/المنظمات
	<b>الحكومات</b>
500 000	الصين
7 040 108	الاتحاد الأوروبي
16 455 049	إيطاليا
10 703 417	اليابان
1 903 797	الجمهورية العربية الليبية
44 141	المكسيك
2 358 476	هولندا
375 585	نيوزيلندا
200 000	نيجيريا
1 203 109	السويد
23 505	المملكة المتحدة
1 000 000	الولايات المتحدة
41 807 187	<b>مجموع مساهمات الحكومات</b>
	<b>الجهات العامة المانحة</b>
18 074	مؤسسة إدارة الأزمات
235 745	BASF AG
830 260	مدينة ميونيخ
134 710	مدينة فيتوريا
83 927	بنك المجلس الأوروبي للتنمية
832 672	مركز التنمية التعليمية
7 651 535	البنك الدولي/مؤسسة التمويل الدولي
	مجموعة الأمم المتحدة للتنمية، الصندوق
49 375 192	الاستئماني للعراق
10 562 562	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
2 137 118	صندوق الأمم المتحدة للطوارئ لأفغانستان
500 000	برنامج الأمم المتحدة للبيئة (برنامج البيئة)
1 724 728	مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين
	مكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية في
331 870	العراق
73 968 393	<b>مجموع المساهمات العامة</b>
115 775 580	<b>مجموع مساهمات الصناديق الاستئمانية</b>
1 075 467	<b>المشاريع الممولة من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي</b>

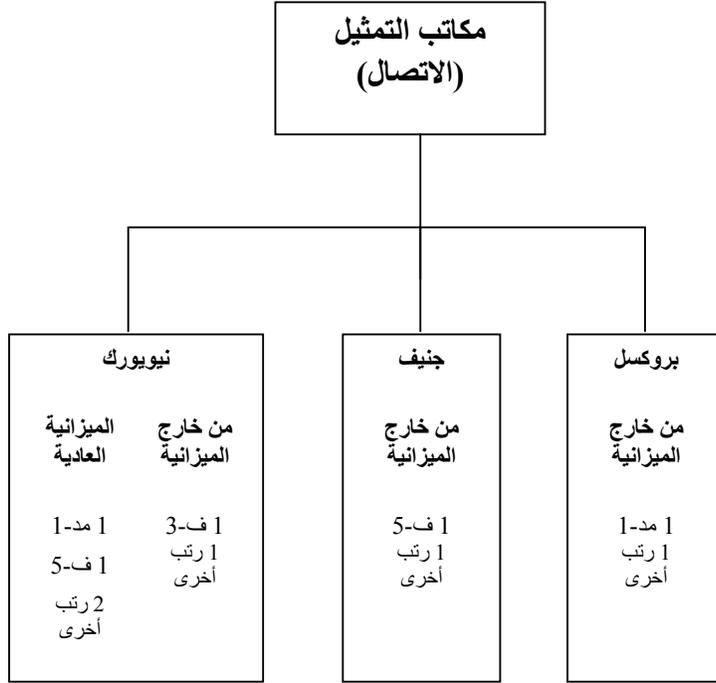
116 851 047

مجموع المساهمات

---

## المرفق 3

## (أ) المكاتب الفنية للتمثيل



## (ب) المكاتب الإقليمية

